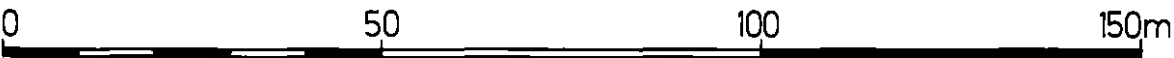


Piirustus n:o 4524, päivätty 24.1.1990, muutettu 16.3.1999

Espoo
AK.40:57
Suvela I
Sokinvuori

40. kaupunginosa, Espoon keskus
Korttelit 40027–40029 ja 40042 sekä
katu-, liikenne- ja puistoalueet
Asemakaavanmuutos

Mittakaava 1:1000



ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

Asuinkerrostalojen korttelialue.
Kts. §§ 1,2,3 ja 4.

Liike- ja toimistorakennusten korttelialue.
Kts. §§ 1 ja 5.

Puisto.

Yleinen pysäköintialue.

Autopaikkojen korttelialue, jonka kautta saadaan järjestää ajo-yhteys siihen rajoittuville tonteille.
Sulkumerkkien sisällä olevat merkinnät ilmoittavat ne korttelit tai korttelinosat, joiden autopaikoille LPA-korttelialueet on varattu.

Ritning nr. 4524, daterad 24.1.1990, ändrad 16.3.1999

Esbo

Södrik I
Sockberget

40 stadsdelen, Esbo centrum
Kvarteren 40027–40029 och 40042 samt
gatu-, trafik- och parkområden
Stadsplaneändring

Skala 1:1000

STADSPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:



Kvartersområde för flervåningshus.
Se §§ 1,2,3 och 4.



Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader.
Se §§ 1 och 5.



Park.

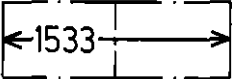


Område för allmän parkering.



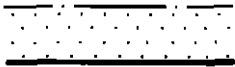
Kvartersområde för bilplatser, genom vilket får anordnas kör-förbindelse till de tomter som gränsar till kvartersområdet.
Beteckningen inom parentes anger de kvarter eller kvartersdelar för vilkas bilplatser LPA-kvartersområdet är reserverat.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.		Linje 3 m utanför det planområde som fastställelsen gäller.
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.		Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
Eri kaavamääräysten alaisten alueenosien välinen raja.		Bestämelsegräns.
Ohjeellinen tontin raja.		Riktgivande tomtgräns.
Kaupunginosan numero.		Stadsdelsnummer.
Korttelin numero.		Kvartersnummer.
Kadun, katuaukion, torin tai puiston nimi.		Namn på gata, öppen plats, torg eller park.
Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.		Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun, tai päällekkäisten pysäköintitasojen enimmäismäärän.		Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnader, byggnad eller del därav, eller det maximala antalet parkeringsplan ovanpå varandra.
Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kaavassa lukumäärältään mainittujen kerrosten alapuolella olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.		Brutet tal framför romersk siffra anger hur stor del av byggnads största vånings yta som, utan hinder av våningsantalet, får användas för utrymme som inräknas i våningsytan av det utrymme, som är beläget under de i planen till antalet angivna våningarna.
Rakennusala.		Byggnadsyta.
Merkintä, joka osoittaa ne rakennusalat, jolle arabialaisen luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.		Beteckning, som anger de byggnadsytor till vilka får förläggas den byggnadsrätt, som det arabiska talet anger.
Ohjeellinen leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.		Riktgivande för lek och utevistelse reserverad del av område.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Istutettava alueen osa.
Liittyessään yleiselle jalankululle tai kevyelle liikenteelle varattuun katualueeseen on istutettava tontinosa rakennettava siten, että se muodostaa yhtenäisen kokonaisuuden mainitun kadun kanssa.



Del av område som bör planteras.
Där sådan del av tomt som skall planteras ligger invid för allmän gångtrafik eller för allmän gång- och cykeltrafik reserverat gatuområde, skall denna anläggas så att den tillsammans med nämnda gata bildar en helhet.

Ohjeellinen istutettava puurivi.



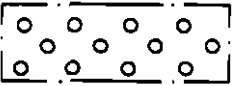
Riktgivande plats för trädrad som bör planteras.

Istutettava puurivi.
Puiden tulee olla istutettaessa vähintään 3 metrin mittaisia ja niiden etäisyys toisistaan saa olla enintään 7 m.



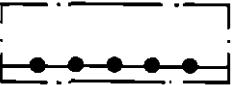
Trädrad som bör planteras.
Träden bör vara minst 3 meter höga när de planteras, och deras avstånd från varandra får vara högst 7 m.

Alue, jolle on kehitettävä puista ja pensaista tiheä reunavyöhyke. Alueelle saa sijoittaa korttelin huoltoa palvelevia rakennelmia ja katoksia.



Område på vilket en tät gränsson av träd och buskar skall anläggas. Inom området får placeras konstruktioner och tak för kvarterets service.

Korttelin, alueen tai alueenosan raja, jolle on rakennettava pääasiallisesti kivirakenteinen aita.



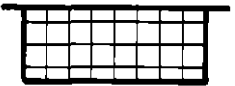
Gräns för kvarter, område eller del av område som bör inhägnas huvudsakligen med en stenmur.

Katu.



Gata.

Katuaukio/Tori.



Öppen plats/Torg.

Yleiselle jalankululle ja pyöräilylle varattu puistomaiseksi rakennettava katualue.



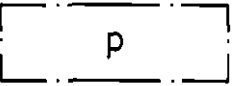
För allmän gångtrafik och cykelåkning reserverat gatuområde, som skall byggas parkmässigt.

Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla huoltoajo on sallittu.
Huoltoajoreitti on selvästi erotettava muusta ympäristöstä.



För gång- och cykeltrafik reserverad gata, där servicetrafik är tillåten.
Servicetrafikvägen bör tydligt avskiljas från den övriga omgivningen.

Pysäköimispaikka.



Parkeringsplats.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.		För ledning under markplanet reserverad del av område.
Katualueen osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.		Del av gatuområdes gräns där utfart är förbjuden.
Autopaikkoja on rakennettava seuraavasti:	1 §	Bilplatser bör byggas enligt följande:
Asuinkerrostalojen korttelialuetta varten autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin asuntokerrosalan 85 m2 kohti, sekä yksi autopaikka liike- ja toimistotilojen sekä kaupungin käyttöön tulevien yleisten tilojen kutakin kerrosalan 50 m2 kohti.		På kvartersområde för flervåningshus skall anläggas 1 bilplats per 85 m2 bostadsvåningsyta samt en bilplats per 50 m2 våningsyta affärs- och kontorsutrymmen samt allmänna utrymmen reserverade för stadens bruk.
Liike- tai toimistorakennusten korttelialuetta varten on rakennettava yksi autopaikka kutakin kerrosalan 50 m2 kohti.		På kvartersområde för affärs- eller kontorsbyggnader skall anläggas 1 bilplats per 50 m2 våningsyta.
Autopaikat on sijoitettava p-paikoille tai LPA-tonteille tai rakennusten kellarikerrokseen.		Bilplatserna bör placeras på p-platser eller LPA-tomter eller i byggnadernas källarvåningar.
Pysäköintialueet on maantasossa jäseneltävä puu ja/tai pensasistutuksin enintään 40 autopaikkaa käsittäviin osiin.		Bilplatser på marknivå bör uppdelas genom träd- och/eller buskplanteringar i delar som omfattar högst 40 bilplatser.
Korttelialueelle saadaan rakentaa rakennusten ensimmäiseen maanpäälliseen kerrokseen tai maanpäälliseen kellarikerrokseen liike- ja toimistotiloja sekä kaupungin käyttöön tulevia yleisiä tiloja, enintään 6 % kaavaan merkitystä rakennusoikeudesta.	2 §	På kvartersområde får byggas i byggnadens första ovan jord belägna våning eller ovan jord belägna källarvåning affärs- och kontorsutrymmen samt för stadens bruk reserverade allmänna utrymmen högst 6 % av den tillåtna byggnadsrätten.
Kaavassa merkityn rakennusoikeuden lisäksi alueelle saa rakentaa kullekin tontille 100 m2 asukkaiden yhteiseen käyttöön tulevia tiloja kuten kerho-, askartelu- yms. tiloja. Asukkaiden yhteistilat saa sijoittaa kaavaan merkityistä rakennusaloista riippumatta ja myös istutuskaistalle, ei kuitenkaan ilman naapuritontin suostumusta 4 metriä lähemmäksi naapuritontin rajaa.	3 §	Utöver i planen angiven byggnadsrätt får på området byggas utrymmen för invånarnas gemensamma bruk, såsom klubb-, hobby- och andra dylika utrymmen, 100 m2 per tomt. Bostädernas gemensamma utrymmen får placeras oberoende av de i planen betecknade byggnadstorna och också inom kvartersdel som bör planteras, dock icke utan granntomtens tillåtelse närmare är 4 meter från granntomtens gräns.
Oleskelu- ja leikkialueet on suojaistutuksin ja/tai -aidoin erotettava huoltoliikenteen käyttämistä reiteistä ja paikoitusalueista.	4 §	Utevistelse- och lekområde bör med skyddsplanteringar och/eller -staket avskiljas från servicetrafik och bilplatser.
Tontille saa rakentaa enintään 2 asuntoa kiinteistön hoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten.	5 §	På tomten får uppföras högst 2 bostäder för personal som är nödvändig för fastighetens skötsel.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Asemakaavanmuutos koskee sekä kunnan, että valtion ylläpitämässä kiinteistörekisterissä olevaa aluetta.
Stadsplaneändringen gäller område som är infört i kommunens och statens fastighetsregister.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus, asemakaavayksikkö
Esbo stadsplaneringscentral, stadsplaneenheten

Marja Hämiläinen
Marja Hämiläinen
vt. asemakaavapäällikkö
tf. stadsplanechef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupunkisuunnittelu-
lautakunnan 25.3.1999 pöytäkirjan 16 §:n kohdalla
tekemän päätöksen mukainen.
Härmed intygar jag, att stadsplanekartan överensstämmer med
stadsplaneringsnämnds i Esbo beslut 25.3.1999 under 16 §
i protokollet.

Viran puolesta:
På tjänstens vägnar:

Tuula Eskonheimo
Tuula Eskonheimo
Apulaishallintopäällikkö
Biträdande förvaltningschef

Hyväksytty kaupunkisuunnittelulautakunnassa 25 päivänä maaliskuuta 1999
Godkänd av stadsplaneringsnämnden 25.3.1999

Päätöstä ei ole alistettava ympäristöministeriön vahvistettavaksi.
Beslutet behöver inte underställas miljöministeriet för fastställelse.

	Ksl	RP	25.3.1999
	Tarkistettu	<i>n. Vaa</i>	16.3.1999
34	Ksl	PKa	18.11.1993
	Tarkistettu	<i>Olli Pitkänen</i>	9.11.1993
32	Nähtävillä RakA 39 §:n mukaan		15.3. – 5.4.1993
31	Kh		2.3.1993
26	Ksl		7.3.1991
	Tarkistettu	Olli Pitkänen	20.2.1991
23	RakA 154 § kirjallisesti		– 21.6.1990
22	Kaj		30.1.1990

	Espoon kaupunkisuunnittelukeskus Esbo stadsplaneringscentral	Alue (6130111) 611511	Número 4524
Asemakaavayksikkö Stadsplaneenheten		Mittakaava 1:1000	DNo 04026/98/503
SUVELA I, Sokinvuori Asemakaavanmuutos		Piirräjä E-MW, RMK, PK	Päiväys 24.1.1990
		Suunnittelija OPI	Arkistotunnus la 2a Arkku 1